

Sportfischerverein  
Murten

# SFVM-NACHRICHTEN



**TREFF ●**

der Sportfischer  
Rest. Stadthaus ●  
Fam. M. Capra

## Liebe Sportfischer

Die Winterzeit, in der sich nur einige unentwegte Kollegen auf den See hinaus wagten, geht zu Ende. Bereits lassen weitere ihre Boote ins Wasser.

Der Sportfischerverein aber hat keinen Winterschlaf gemacht. Der Vorstand hat die neue Saison vorbereitet und die Concours-Daten festgelegt, dabei auch eine Aenderung im Reglement zum Start vorgenommen. Dann war da der erfolgreiche Bastelabend für die Trainemontagen, an dem 22 Mitglieder teilnahmen. Die Murtensee-Tiefenkarte stiess dabei auf besonderes Interesse. Und weiter der gesellige Kegelabend im Kreuzstübli. Reservieren Sie sich auch den Abend vom Donnerstag, dem 12. April für einen amüsanten Film- und Dia-Abend. Es sollen ausschliesslich Filme und Dias aus unserem eigenen Vereinsleben gezeigt werden - auch über Sie.

Der Chandossel-Weiher ist fertig erstellt und bereits mit Wasser gefüllt. Der neue Kantonsoberröster hat uns einen Besuch abgestattet; es bahnt sich auch hier eine erfreuliche Zusammenarbeit an. Ueber all diese Aktivitäten finden sie Berichte hier oder in der nächsten Nummer.

Wir berichten auch von einem besonderen Fischfang vor 43 Jahren. Haben nicht auch Sie alte Fotos, Berichte oder Musterli aus alten Fischer-Zeiten? Gebt sie bitte uns weiter, wir veröffentlichen sie gerne. Ich warte schon gespannt ...

Heinz Jost

SFVM-Nachrichten

Nr. 1 1984  
März

Adresse

Postfach 163  
3280 Murten

Verantwortlich

Luzi Cadosch  
Heinz Jost

### Inhalt

Aus der letzten Generalversammlung	3
Präsidentenbericht 1983	5
Rangliste Traine-Concours 1983	8
Traine Concours 1984	9
Murtensee-Tiefenkarte	10
Aus alten Fischer-Zeiten	11
Forellen-Abfischen im Bach	13
Murtenseefischer in Konsultativkommission	15
Aussprache mit Kantonsoberförster Brühlhart	17
Aenderung von Fangvorschriften 1984	19
Rezept-Ecke	21

## Aus der letzten Generalversammlung

---

Am 26. November 1983 fand unsere ordentliche Generalversammlung im Bahnhofbuffet Murten statt. Es nahmen daran 34 Mitglieder teil sowie als Gäste Berufsfischer Roger Fasnacht und Walter Eymann von den "La Grelottiere", Avenches.

Die Versammlung wählte Romeo Derron, der 25 Jahre dem Verein angehört, zum Freimitglied und nahm sieben neue Mitglieder in den Verein auf. Sie wählte als neue Kasenrevisoren Max Mäder und B. Aegerter (Ersatz).

Die Rechnung und die Berichte der verschiedenen Gruppen sind bereits in den letzten SFVM-Nachrichten erschienen und von der Versammlung genehmigt worden.

Den Präsidentenbericht, die Rangliste des Wettfischens und das Tätigkeitsprogramm für 1984 finden Sie anschliessend in dieser Ausgabe.

J0

---

**BEAT** EINRICHTUNGSHAUS  
**SCHWARZ**  
MURTEN  
**Bahnhofstrasse**

**oppliger ag**

heizung  
sanitär

3280 Murten 037 71 41 41  
Filiale Ins 032 83 28 52

elektrospeicher  
wärmepumpen

---

## Möbel Schwarz AG, Murten + Muntelier

ANTIKE Möbel und MODERN

- das führen wir, beraten gern und wissen, wie gestalten, formen
- nach allerneuesten, besten Normen !

Telefon 037 / 71 16 56

Telefon 037 / 71 55 30

---



**Metzgerei-Wursterel**

*Georg  
Danthe*

Rathausgasse 11 - ☎ 71 26 68

**Murten**

---

Uhren Bijouterie  
Atelier für antike Uhren

**LONGINES**

J. L. Allemann

Franz, Kirchgasse 6  
3280 Murten  
Tel. 037 71 27 16

**QUARTZ**

# Präsidentenbericht 1983

(vorgetragen an der letzten Generalversammlung)

Liebe Vorstands- und Vereinsmitglieder

Nicht jedes Jahr können und dürfen wir ein gutes Fischerjahr erwarten, was tut's? Die vergangenen Jahre haben uns gelehrt, uns etwas zu bescheiden, zu beschränken.

Wenn ich Euch, liebe Sportfischer, den vorangegangenen Satz ans Herz legen möchte, so nur aus dem Grund, um unser teilweise unverzeiliches Verhalten unsern Gewässern gegenüber sportlich zu überdenken.

Ich möchte speziell jene Sportfischer ersuchen, eigens die Ueberlegung anzustellen, ob tatsächlich alles, was Hobby, Freude und Erholung sein sollte, den Aufwand mit dem Ertrag rechtfertigen muss.

Ich möchte Euch jetzt schon dringend darauf aufmerksam machen, liebe Sportfischer, sich eventuellen notgedrungenen Massnahmen bewirtschaftender Art nicht zu widersetzen, wenn namhafte Gründe vorliegen, welche dies erfordern.

Nicht von ungefähr sind Untersuchungen im Gange, die darauf abzielen, bereits eingeführte Beschränkungen wie in andern Kantonen, auch bei uns mit wissenschaftlichen Daten zu untermauern.

Liebe Vorstandskameraden Urs, Jürgen, Jean-Pierre, Luzi, Kurt und Heinz, Euch möchte ich von Herzen danken für Euren Einsatz und das Erreichte mit Euren Gruppen. Speziell danken möchte ich unserem Fischereiaufseher Herrn W. Etter für die gute

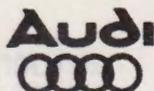


**murten  
touring garage**

**John Schopfer**

Tél. 037 / 71 29 14  
71 21 21

Agences officielles  
Offizielle Vertretungen



**JAGUAR**

Elévaleurs  
Hubstapler  
OM

Station d'essence ouverte:

5 h 30 - 24 h 00

Tankstelle geöffnet:



Das ideale Haus für:

- Hochzeiten
- Familienfeste
- Jubiläumsfeiern
- Betriebsausflüge
- Vereinsreisen
- Konferenzen
- Seminare
- Tagungen usw.

Familie B. Ehram-Nyffenegger  
Telefon 037 71 41 36

**mtf** **RADIO-TV-FOTO** INS MURTEN

VERKAUF - REPARATUREN - ANTENNENBAU  
**METZLER + FREIBURGHaus**  
**MURTEN: 037 71 55 75**  
 Hauptgasse 53

**DAS FACHGESCHÄFT  
 BIM BÄRNTOR**



Zusammenarbeit. Ganz herzlich danken möchte ich Roger Fasnacht, für all seine Arbeiten, die er 1983 für uns und den See geleistet hat.

Allen Vereinskameraden, welche ihre Hilfe in praktischer oder finanzieller Hinsicht unserem Verein angediehen liessen, sei hiermit ebenfalls der beste Dank ausgesprochen.

Für das abgeschlossene 1983 nochmals meinen besten Dank und für das kommende 1984 wünsche ich allen gute Gesundheit und Petri-Heil auf unserem schönen Murtensee.

Euer Präsident  
Kari Graf

---

## Hotel zum Weissen Kreuz

Bekannt für  
hervorragende Küche

»Drei Seen Rundfahrt«

Norbert Raemy  
3212 Gurmels  
Tel. 037 74 12 58

---

## A. Perrottet

**Bootsbau Sugiez**  
**Tel. 037 / 73 10 22**

Reparaturen / Reparations  
Transporte / Transports  
Winterlager / Hivernage



TRAINÉ - CONCOURS 1983

	24. April	29. Mai	19. Juni	31. Juli	28. Aug.	25. Sept.	Total	Rang
Willi Hämmerli	2 2'400 P				2 4'900 P		7'300 P	1
Lazi Fejes					3 3'400 P		3'400 P	2
Rudolf Kunz	2 1'700 P	1 800 P					2'500 P	3
Arthur Liechti	1 2'100 P						2'100 P	4
Jürg Henninger	1 1'800 P						1'800 P	5
Heinz Jost				1 1'600 P			1'600 P	6
André Hämmerli		1 550 P			1 950 P		1'500 P	7
Rudolf Moser	1 850 P		1 640 P				1'490 P	8
Max Mäder						1 1'300 P	1'300 P	9
Jürgen Masché				1 800 P			800 P	10
Heinz Marthaler				1 500 P			500 P	11

Im ganzen wurden gefangen: 17 Hechte, 1 Wels, 1 Forelle, 1 Egli

Im Mittel nahmen 13 Boote am Concours teil

Jean Pierre Lurf

# Traine Concours 1984

---

<u>D A T U M :</u>	<u>Z E I T :</u>	<u>A N K U N F T :</u>
29. April	9-14.00 Uhr	Restaurant Bädli
27. Mai	7-12.00 "	"
24. Juni	6-11.00 "	"
24. Juli	6-11.00 "	"
26. August *	7-12.00 "	"
30. September	9-14.00 "	"

## Wichtige Mitteilung!

Jeder Teilnehmer muss sich vor dem Start beim Obmann Wettfischen oder dessen Vertreter eintragen.

Auf der Startliste nicht registrierte Teilnehmer können am Wettbewerb nicht konkurrieren.

Es wird jeweils pünktlich zur vereinbarten Zeit gestartet.

Merlach und Muntelier starten beim Kleinboothafen in Murten.

Eine zweite Liste wird beim Grengspitz organisiert.

Das Fischen vor dem Start wird nicht toleriert.

Der Obmann Wettfischen:  
Jean Pierre Lerf

## P.S.

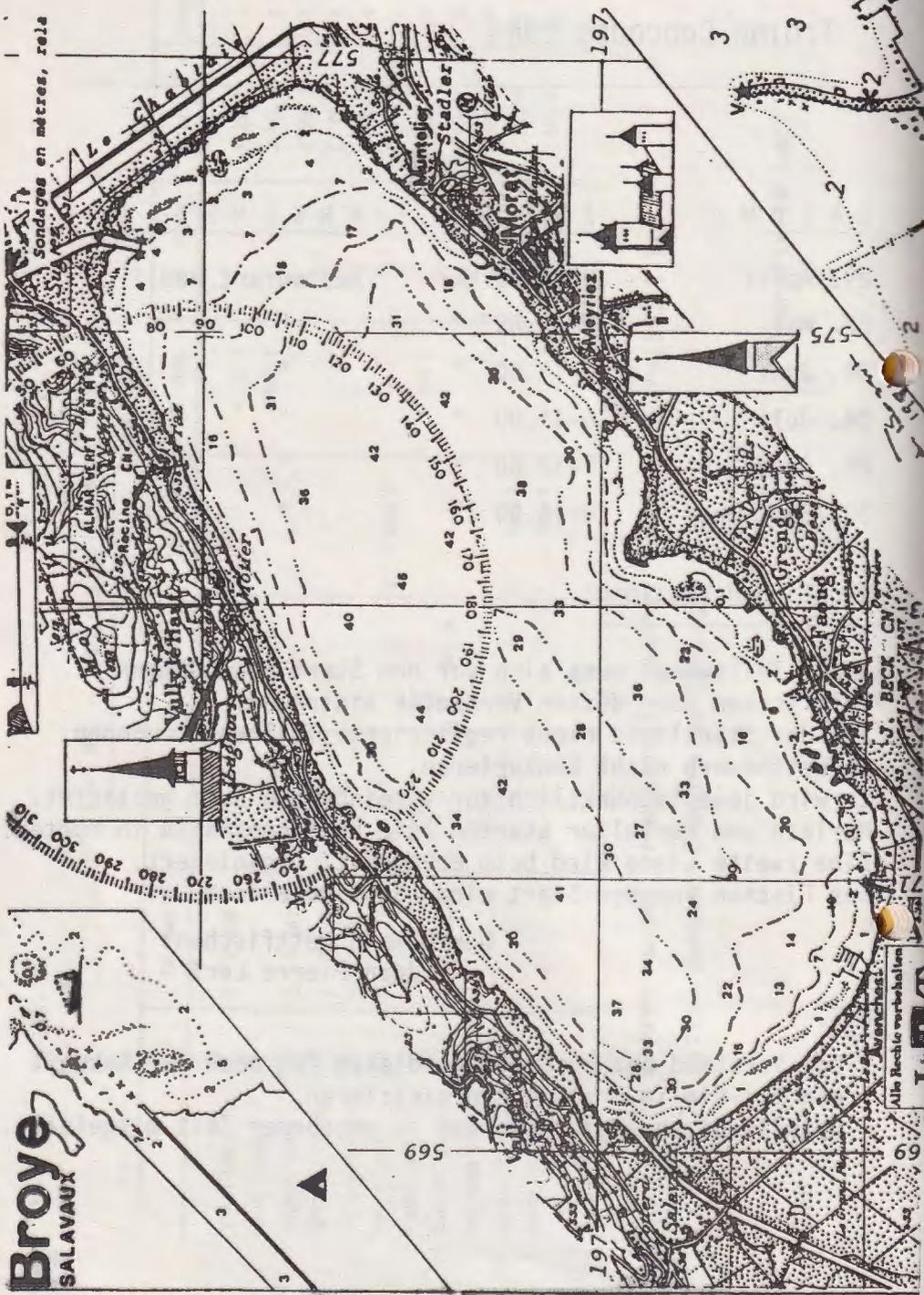
\* Der Vorstand beabsichtigt an diesem Tag nach der Ankunft ein Pic-Nic im Freien zu organisieren.

Details diesbezüglich werden zu gegebener Zeit mitgeteilt.

LC

**Broye**  
SALAVAUZ

Sondages en mètres, relie



## Aus alten Fischer-Zeiten

---



Von unsern alten Fischern hören wir oft Geschichten aus alten Zeiten. Dass es nicht immer Sagen und Märchen sind, zeigt dieses Bild, das uns Gerhard Hans gebracht hat: Ein Wels-Fang im Januar 1941, 197 cm und 95 kg. In der Mitte sein Vater Edi Hans.

Gaston Fawer war dabei und hat uns erzählt wie es dazu kam: Er und sein Bruder seien im Chablais Schlittschuh gelaufen, dabei entdeckten sie unter der 20 cm Eisdecke diesen Wels im seichten Wasser. Sie holten ein Beil und den Ernsti Fasnacht. Mit dem Beil schlugen sie ein viereckiges Loch ins Eis und der Fischer Ernsti Fasnacht konnte ihn herausholen.

**Jaggi**  
**SPORT**  
Murten  
Morat ☎ 037 7144 24

SÖMMER

UND

WINTER

**Jaggi**  
**SPORT**  
Murten  
Morat ☎ 037 7144 24

Inh. R. Reinhard

Inh. R. Reinhard

Das führende Fachgeschäft im Murten

---



COIFFURE EVE

MORAT

Marianne Morandi

Tel. 037/71 56 23

---

METZGEREI  
U. BLATTER  
3280 MURTEN  
Tel. 037/7111 32

Immer 1 A Qualität

Grosse Auswahl und hausgemachte Wurstspezialitäten

---

Das gute Brot und  
die guten Backwaren  
aus der Bäckerei

**R. Bichsel-Berger**

MURTEN

## Forellen-Abfischen im Bach

---

Bereits wurden im Herbst an zwei Tagen der Gurwolfbach abgefischt und dabei 7 000 Forellen in den See ausgesetzt. Am 4. Februar fischten nun 14 Leute unserer Forellen-Gruppe den Moosgraben und den Bach-Auslauf bei Greng mit dem Elektro-Gerät ab. Jetzt konnten nochmals 1'500 Forellen gewonnen werden. 20 Stück hatten bereits das Mindestfangmass überschritten darunter waren zwei grosse Seeforellen mit ca 60 cm, welche hier zum Laichen den Bach hinaufstiegen. Ein gutes Zeichen. Und Jürgen regt nun an, mit natürlichen Verbauungen den Seeforellen den Aufstieg zu erleichtern oder überhaupt zu ermöglichen.

Damit sind von den 38 000 ausgesetzten Brütlingen 8 500 durchgekommen oder 22 %, was wohl ein schönes Resultat, aber doch nicht ganz zufriedenstellend ist. Neben der Verschmutzung in Gurwolf könnte der Grund auch in der (zu) hohen ausgesetzten Menge liegen. Nach Gruppenchef Jürgen Masché wäre die ideale Anzahl bei 19 000 - 20 000.

Kaum ist das Aufzuchtjahr 83 abgeschlossen, beginnt in einigen Wochen schon wieder die Arbeit mit den neuen Brütlingen - wir warten schon darauf.

JO



Die Gruppe "Forelle" am 4. Februar beim elektrischen Abfischen: Hinten das Stromagregat am Rücken, vorne fischt Jürgen die kurz betäubten Forellen mit dem Netz aus dem Bach, rechts die Transportabteilung mit Kessel und Brenten, in der Mitte kommt die Holzkiste mit den gefangenen Forellen wieder in den Bach während daneben zwei auf den nächsten Schichteinsatz warten und sich die Hände wärmen

## Murtenseefischer in Konsultativkommission

---

Der Staatsrat hat für die Amtsdauer von vier Jahren von 1984 bis 1987 eine neue Konsultativkommission für die Fischerei gewählt.

Diese Kommission begutachtet zu Handen des Staatsrates die Entwürfe der Konkordate, der Ausführungsreglemente zu den Konkordaten, der Verträge und Beschlüsse über die Fischerei und ganz allgemein alle Fragen, welche ihr von den Ausführungsorganen unterbreitet werden.

Sie ist das beratende Organ des Staatsrates und hat keine Entscheidungsbefugnisse.

Bisher waren keine Murtenseefischer in dieser Kommission vertreten. Dank unseren Anträgen und dem offenen Ohr von Staatsrat Hans Bächler sind vom Murtensee nun sowohl die Berufsfischer wie die Sportfischer vertreten.

Die Kommission setzt sich neu zusammen aus:

Staatsrat Hans Bächler, Murten, Präsident  
Gérard Appetito, Bulle, Kant. Fischerverband  
Franz Becker, Givisiez, Gewässerschutzamt  
Roger Fasnacht, Muntelier, Berufsfischer Murtensee  
Georges Ischi, Môtier, Freib. Bauernverband  
Heinz Jost, Muntelier, Sportfischer Murtensee  
Jean-Luc Magnin, Ursy, Freib. Bauernverband  
François Noel, Freiburg, Gewässerschutzamt  
Heinz Renz, Corminboeuf, Kant. Fischerverband  
Bruno de Weck, Freiburg, Kant. Fischerverband  
Romain de Weck, Freiburg, Kant. Fischerverband  
Jean-Daniel Wicky, Freiburg, Naturschutzkommission



**PEUGEOT**

**GARAGE**

**maritzafeld ag**

**F.TELLENBACH  
MURTEN**

037 71 12 58



**TALBOT**

---

Vom  
einfarbigen  
Briefbogen  
bis zum  
anspruchsvollen  
Vierfarbendruck

empfiehlt sich

**OFFSETDRUCKEREI MURTEN**

**U. KUNZ**

**Ryf 23  
3280 Murten  
Tel. 037 71 53 80**

## Aussprache mit Kantonsoberförster Brühlhart

---

Dr. Anton Brühlhart ist seit letztem Jahr neuer Kantonsoberförster und als solcher auch Vorsteher der Jagd- und Fischerei-Abteilung des Kantons Freiburg. Im vergangenen Februar kam er mit dem Adjunkten dieser Abteilung P. Demierre zu einer Aussprache mit unserem Vorstand nach Murten. Eingeladen waren auch die beiden "Murtensee-Mitglieder" der Konsultativkommission, Roger Fasnacht und Heinz Jost.

Herr Brühlhart liess sich vorerst orientieren über die Tätigkeiten unseres Vereins in der Aufzucht. Jeder Gruppenleiter stellte die Arbeit seiner Gruppe vor.

Anschliessend kamen die hängigen Probleme zur Sprache. Besonders die von der Interkantonalen Kommission vorgesehene Bewilligung der Schwebnetze für 1984 und die mangelhafte Mitarbeit der welschen Berufsfischer in der Aufzucht.

Herr Brühlhart und Herr Demierre waren beeindruckt von der umfangreichen Arbeit unseres Vereins, der guten Zusammenarbeit unter den Sportfischer-Vereinen und "unserem" Berufsfischer.

Der Zweck des Abends, gegenseitiges Kennenlernen und Aufzeigen von Problemen wurde voll erreicht und wir danken den beiden Gästen dafür bestens. Es ist wohl das erstemal, dass sich ein Kantonsoberförster darum bemüht die "Sorgen" der Murtenseefischer persönlich kennenzulernen.

JO



**Boote + Motoren** Telefon 037 71 5237

- vom Youyou-Beiboot bis zur Motoryacht
- man kauft, wo repariert wird
- vom Optimist bis zur Segelyacht
- 9 t Pneukran
- eigene Werkstätte mit grossem Ersatzteillager
- Marine-Shop

---

Ihr  
**Fischereiartikel-  
Geschäft**

für den Sportfischer  
**Rolf Schueber**  
Rathausgasse 30 , Murten

---

Auto-Camion-Car-Motorboot



Fahrschule  
*Haenni*

Tel. 037 71 55 76  
Muntelier-Murten

## Aenderung von Fangvorschriften 1984

---

Im Mai 1984 sind die Fischervereine zusammengekommen und haben zuhanden der beiden Kantone Freiburg und Waadt verschiedene Aenderungsvorschläge für das Konkordat und dessen Ausführungsbestimmungen formuliert. Sie wurden auch in den SFVM-Nachrichten vom Juli 1983 bekanntgegeben.

Am 17. November 1983 trafen sich Delegationen der Fischervereine mit den Fischereiverantwortlichen beider Kantone in Muntelier. Hier konnten die Wünsche nochmals vorgebracht und begründet werden.

Am 1. Dezember 1983 hielt die Interkantonale Kommission dann ihre Sitzung ab und beschloss folgende Aenderungen, die uns Sportfischer betreffen:

1. Gambenfischen wie bisher erst ab 1. September
2. Schleppfischen neu mit 6 Schleppschüren möglich
3. Fischfangzeiten wie sie im Konkordat vorge-schrieben sind gelten nur vom Boot aus. Das bedeutet, dass das Fischen vom Ufer aus keinen zeitlichen Einschränkungen mehr unterliegt.

Unsere weiteren Wünsche wurden nicht berücksichtigt, somit bleibt alles andere für uns Sportfischer 1984 gleich.

J0

Korrigenda: Im Mai 1983



Murten Tel. 71 28 28

Vorhänge  
Teppiche  
Polstermöbel + Betten  
Sonnenstoren

Dein Fischer-Kollege macht auch  
Bootsblachen

---

## Hotel Restaurant Bel-Air 1781 Praz

Saal für Hochzeits-  
und Gesellschaftsanlässe  
Fisch-Spezialitäten  
Grosser Garten am Seeufer  
Privater Badestrand  
Grosser Parkplatz  
Privater Steg und Schiffsstation

Familie Chervet, propr  
1781 Praz-Vully  
Tel. 037 73 14 14



---

**Ihr Spezialgeschäft für alle  
Raucher -+ Papeterieartikel**

**H. Wildanger**

**Toto - Lotto Ablage**



**Schweizerische Mobiliar**

Versicherungsgesellschaft

**...macht Menschen sicher**

Feuer-, Diebstahl-, Wasser- und Glasversicherungen  
Motorfahrzeug- und Haftpflichtversicherungen  
Unfall- und Krankenversicherungen



### Karpfen auf Polnische Art

Für 6 Personen

Ein Karpfen von 2,5 kg filetieren wir oder schneiden ihn in Tranchen. Nun marinieren wir diese Stücke mit Thymian, Nelkenpulver, Peterli, Zitrone und Salz. Dann rüsten wir 150 g Lauch, 300 g Rübli und 100 g Zwiebeln. Den Lauch und die Rübli schneiden wir in kleine Stäbchen, die Zwiebel wird gehackt. Darauf kommen noch 50 g Petersilienstengel, die auch geschnitten werden dazu. Nun erhitzen wir 100 g Butter geben das Gemüse dazu und schwitzen es einen Moment an, dann geben wir das Gemüse in ein feuerfestes Geschirr und legen darauf die Karpfenstücke. Nun giessen wir einen halben Liter Vully und einen halber Liter Wasser dazu und dünsten den Fisch im Ofen etwa 20 Minuten.

Nebenbei bereiten wir einen braunen Roux aus 30 g Butter und 40 g Mehl. Wenn der Fisch gar ist, legen wir ihn in eine andere Platte. Den Fond vom Fisch binden wir mit dem Roux und lassen diese Sauce einen Moment kochen. Jetzt geben wir etwas Butter in eine Pfanne sowie 60 g Mandelsplitter und 60 g Rosienen, schwitzen das nun an und geben das unter die Sauce die wir noch einmal aufkochen, mit etwas Zitronensaft, Salz und Pfeffer abschmecken und dann so über den Fisch geben.

Man garniert das dann noch mit etwas geschlagenem Rahm, Zitronenscheiben und gehackter Petersilie.

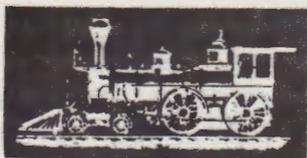


**LANDW. GENOSSENSCHAFT MURTEN**

Zum selbstgefangenen Fisch den feinen  
Wein aus unserer Getränkeabteilung.  
Hauslieferdienst !

---

Hotel-Restaurant



**Bahnhof**

3280 Murten

Gutbürgerliche Küche  
(Tellerservice)

Schönes modernes SÄli  
für kleine Bankette

Zimmer mit Dusche

Fam.

O. und K. Freiburghaus  
Tel. 037/71 22 56

Ab 06.00 Uhr offen

---

**RADSPORT  
KEEL  
BERNSTRASSE 3  
MURTEN**

**IHR FACH-  
GESCHÄFT  
VELO + MOFA**

---



**GARAGE CHAMP OLIVIER**



F. Schürch    Telefon 037 71 41 63    3280 Murten  
Offizielle OPEL-Vertretung    Reparaturen aller Marken

## MATROSENGERICHT "WISTENLACHER ART"

6 Personen: 3 kg Fisch, Hecht, Karpfen, Weissfischfilet.

300g Zwiebeln, 30g Peterli, 6 Knoblauchzehen, Salz, Pfeffer aus der Mühle, 1 l Vully rot, 1 dl Trester, 1 dl Doppelrahm, 30g Mehl, 50g Butter, davon eine Mehlbutter bereiten und damit die Sauce binden.

30g Peterli, Schnittlauch, Thymian, 200g Speck, 100g Zwiebeln, Knoblauch, Butter, Brotcroutons.

Den Fisch filetieren und in 5 cm lange Stücke schneiden. Ein Plaque mit etwas Butter einfetten und dann mit den Zwiebeln, Peterli und dem Knoblauch auslegen. Den Fisch gut würzen mit Salz, Pfeffer und Lorbeer und mit dem Rotwein aufgiessen und pochieren.

Nebenbei schneiden wir Weissbrot auf, rösten es und bestreichen es mit einer Knoblauchbutter. Wenn der Fisch fertig ist, nach ca. 15 Minuten, giessen wir den Rotwein ab, kocheen ihn eventuell noch etwas ein, so dass wir etwa 1/2 l Flüssigkeit haben. Den Trester giessen wir über die Fische und brennen sie ab. Wir binden die Sauce mit der Mehlbutter und lassen sie 5 Min. kochen, darauf geben wir die Petersilie, den Schnittlauch und etwas frischen Thymian sowie den Doppelrahm in die Sauce, schmecken mit etwas Zitronensaft ab und geben die Sauce über den Fisch.

Zum Schluss braten wir den Speck und die Zwiebeln und geben es als Garnitur mit frischer Petersilie und den Brotcroutons zum Fisch.

En Guete'      Jürgen Masché

EINEN  
RITEX-ANZUG!



RITEX  
TOP MEN

Mode  
**BOSS**

Murten MÜNSELNEN



Blumen  
Berger

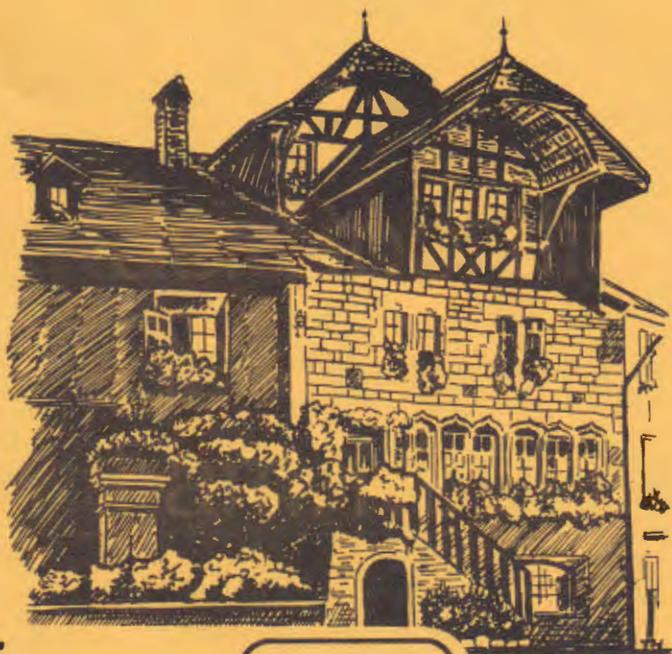
- Gärtnerei
- Gartencenter
- Blumenladen

**Schneider**  
Coiffure Tel. 71 25 85  
Murten

HOTEL-RESTAURANT  
**DES-BAINS**  
MORAT MURTEN

SEETERRASSE  
div. FISCHSPEZIALITAETEN

Fam. Ernst  
Tel. 71 23 38



# DIE BANKEN VON MURTEN

SCHWEIZERISCHE  
BANK  
GESELLSCHAFT  
UNION  
DE BANQUES  
SUISSES

SCHWEIZERISCHE  
VOLKSBANK  
BANQUE POPULAIRE  
SUISSE



ERSPARNISKASSE  
DER STADT MURTEN  
CAISSE D'EPARGNE  
DE LA VILLE DE MORAT



SCHWEIZERISCHER  
BANKVEREIN  
SOCIÉTÉ DE BANQUE  
SUISSE



FREIBURGER  
STAATSBANK

BANQUE  
DE L'ÉTAT  
DE FRIBOURG



HYPOTHEKARKASSE  
DES KANTONS FREIBURG  
CAISSE HYPOTHECAIRE  
DU CANTON DE FRIBOURG



# LES BANQUES DE MORAT

PP



3280 Murten

Coop-genau richtig!  
C'est Coop que je préfère!



**Coop** 

**Biel - Bienne - Seeland**